

Факультет иностранных языков
Специальность «Перевод и переводоведение»
Немецкий язык
Дополнительное вступительное испытание

Текст для аудирования

Die Talentprobe

Zum Antiquitätenhändler kam ein fröhlicher junger Mann.

– Guten Tag!

– Sie wünschen?

– Nun ja... das heißt: ich komme nicht als Kunde...

– Und als was kommen Sie?

– Als Bewerber um den ausgeschriebenen Posten eines Verkäufers. Ich habe Ihre Anzeige in der Zeitung gelesen.

– Aha, – meinte der Antiquitätenhändler. – Wo haben Sie denn zuletzt gearbeitet?

– In einem Warenhaus.

– Antiquitätenabteilung?

– Nein, Abteilung für Herrenunterwäsche.

Der Antiquar schüttelte missbilligend den Kopf.

– Aber ich habe doch in meiner Anzeige ausdrücklich gesagt, dass ich einen versierten Verkäufer für mein Antiquitätengeschäft suche. Dazu gehört nämlich Sachverstand und Erfahrung im Umgang mit Antiquitätenkunden. Sie aber haben nur Herrenunterwäsche verkauft! Meinen Sie wirklich, dass Sie zu meiner Zufriedenheit bei mir arbeiten können?

Der junge Mann nickte zuversichtlich:

– Ich glaube, schon.

– Nun wohl, das käme auf einen Versuch an, – meinte der Antiquar skeptisch.

– Wollen wir sehen, ob Sie Talent haben für diese Branche.

Er griff ins Regal und holte einen abgebrochenen Zeiger einer alten Kuckucksuhr hervor:

– Nun, was denken Sie, was ist das?

Der fröhliche junge Mann sah sich den Zeiger an, dann sagte er:

– Das ist ganz ohne Zweifel einer von den Zahnstochern, die Napoleon benutzte, von denen aber nur ganz wenige Stücke auf dem Antiquitätenmarkt zu haben sind. Nun, habe ich Talent?

Der Antiquar strahlte.

– Sie haben sogar großes Talent! – rief er. – Sie sind auf der Stelle engagiert!

der Zahnstocher, = – зубочистка

КЛЮЧИ

		Richtig	Falsch	Nicht im Text
1	Der junge Mann kam ins Antiquitätengeschäft, um ein Geschenk zu kaufen		+	
2	Er wollte als Verkäufer arbeiten	+		
3	Der Antiquitätenhändler erzählte ihm, dass er seit einem Jahr erfolglos nach einem Verkäufer sucht			+
4	Der junge Mann hat eine Anzeige in der Zeitung gefunden	+		
5	Er hatte viel Erfahrung		+	
6	Der Mann fragte, wie viel Geld er als Verkäufer verdienen wird			+
7	Der Antiquitätenhändler hat ihm den Zahnstocher von Napoleon gegeben		+	
8	Der Antiquitätenhändler meinte, der Mann hat Talent	+		
9	In diesem Augenblick kam eine alte Dame im Geschäft vorbei			+
10	Der junge Mann bekam diese Arbeitsstelle	+		